

海關福利會二零零五財政年度第一補充預算
1.º orçamento suplementar da Obra Social dos Serviços de Alfândega,
relativo ao ano económico de 2005

經濟分類 Classificação económica	預算名稱 Designação	金額 Importância
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00	歷年結存 Saldos de exercícios anteriores	\$ 438,480.81
	經常性開支 Despesas correntes	
05-04-00-00	雜項 Diversas	
05-04-01-00	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 438,480.81

二零零五年四月六日於海關福利會——行政委員會主席：海關關長 徐禮恒——副主席：海關副關長 賴敏華——秘書：海關行政財政廳廳長 周見靄——委員：財政局公共開支處二等高級技術員 雲大衛

Obra Social dos Serviços de Alfândega, aos 6 de Abril de 2005. — O Presidente, *Chôí Lai Hang*, director-geral dos S.A. — A Vice-Presidente, *Lai Man Wa*, subdirectora-geral dos S.A. — A Secretária, *Chau Kin Oi*, chefe do D.A.F. dos S.A. — O Vogal, *Wan Tai Wai*, téc. sup. 2.ª cl. do D.D.P. da D.S.F.

第 164/2005 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准科學技術發展基金二零零五年財政年度第一補充預算，金額為\$104,273,390.40（澳門幣壹億零肆佰貳拾柒萬叁仟叁佰玖拾元肆角整），該預算為本批示之組成部份。

二零零五年五月十二日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 164/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, relativo ao ano económico de 2005, no montante de \$ 104 273 390,40 (cento e quatro milhões, duzentas e setenta e três mil, trezentas e noventa patacas e quarenta avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

12 de Maio de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零五財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar, relativo ao ano económico de 2005

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入： <i>Outras receitas de capital:</i>	

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importâncias
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 104,273,390.40
	經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00	其他經常開支： <i>Outras despesas correntes:</i>	
05-04-00-01	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 104,273,390.40

二零零五年三月十一日於科學技術發展基金——行政委員會
——主席：唐志堅——委員：李鎮東

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia,
aos 11 de Março de 2005. — O Conselho de Administração. — O
Presidente, *Tong Chi Kin*. — O Membro, *Lei Chan Tong*.

第 165/2005 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准房屋局二零零五年財政年度第一補充預算，金額為 \$ 3,331,097.20（澳門幣叁佰叁拾叁萬壹仟零玖拾柒元貳角），該預算為本批示之組成部份。

二零零五年五月十二日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 165/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Habitação, relativo ao ano económico de 2005, no montante de \$ 3 331 097,20 (três milhões, trezentas e trinta e uma mil, noventa e sete patacas e vinte avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

12 de Maio de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

房屋局二零零五年第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Habitação de 2005

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância
	資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 3,331,097.20
	總計 <i>Total</i>	\$ 3,331,097.20